

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА08

СОТРУДНИЧЕСТВО С РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

08.1 Наделение потенциалом в целях развития

08.2 Области специальной поддержки

Резюме

154. В рамках этой Основной программы будет оказываться поддержка развивающимся и наименее развитым странам (НРС) в их усилиях по максимальному использованию и повышению эффективности ИС в качестве инструмента экономического, социального и культурного развития.

155. Развитие ресурсов и инфраструктуры этих стран и их способность воспользоваться быстрым ростом ИС в качестве ценного экономического актива в рамках мировой экономики по-прежнему имеет первоочередное значение. Формирующая эту Основную программу стратегия основана на результатах исследования, показывающего как государства и отдельные предприятия могут развивать и поощрять использование ИС в качестве экономического актива и совершенствовать национальные активы в сфере интеллектуальной собственности. Для этого необходимо проведение активной политики, выходящей за рамки создания правовой и административной инфраструктуры для охраны ИС. А для того, чтобы ВОИС могла эффективно осуществлять эту стратегию, ей необходимо приспособлять свою работу к различным потребностям развивающихся стран и наименее развитых стран и к различным требованиям и приоритетам, которые они указывают в рамках своего сотрудничества с ВОИС. Это является следствием существенных различий в их существующих инфраструктурах ИС и различий в экономических, правовых, культурных и технических условиях.

156. Многие развивающиеся страны, и в первую очередь НРС, лишь приступают к решению проблем, связанных с извлечением экономических, социальных и культурных выгод из процесса совершенствования и модернизации своих инфраструктур ИС. Сотрудничество ВОИС с этими странами будет и впредь сосредоточено на демистификации ИС, обеспечении лучшего понимания политических вариантов, которые предлагает система ИС, и наращивании потенциала в виде важнейшей инфраструктуры ИС.

157. Многие другие развивающиеся страны достигли серьезных успехов в создании системы ИС. В результате принятых в последнее время законодательных мер были обновлены их законы в области ИС и внедрены стандарты ТРИПС, а инфраструктура ИС была модернизирована. Их ведомства интеллектуальной собственности были

созданы и в настоящее время обслуживают основные потребности пользователей ИС. Серьезную подготовку получили должностные лица правоохранительных органов, а некоторые страны создали прекрасные программы распространения знаний для потенциальных и нынешних пользователей системы ИС. Эти страны продолжают расширять и углублять эти основные направления деятельности, но они также берут на себя задачу совершенствования и развития учреждений, законодательства и систем, поощряющих изобретательскую деятельность и творчество, стимулируют производительные инвестиции и обеспечивают такое положение, при котором система ИС используется эффективно и вдумчиво для реализации ее скрытых возможностей в интересах экономического и социального развития.

158. Некоторые развивающиеся страны, которые стали использовать ИС с учетом стратегических интересов, все чаще обращаются к ВОИС за помощью для извлечения выгод от принятия ими систем ИС и особенно в области охраны и повышения ценности их национальных и региональных изобретений и результатов творчества таким образом, чтобы это способствовало выполнению целей экономического и культурного развития. Задача оказания помощи государствам-членам в оптимизации экономической и культурной ценности ИС является важным мероприятием, требующим от ВОИС оказания новых, весьма эффективных и практически полезных услуг с четкими целями, предназначенных для поддержки усилий государств-членов.

159. Учитывая разнообразные потребности этих стран, ВОИС будет и впредь консультироваться с ними при оказании содействия, отвечающего их конкретным потребностям. Этот диалог будет формироваться с помощью таких различных инструментов как национально (или регионально) ориентированные планы действий (НОПД) и других консультативных процедур. Основные задачи текущей программы деятельности остаются весьма актуальными и сохраняются на весь двухлетний период 2004-2005 гг. Однако еще большие усилия понадобятся для ответа на разнообразные запросы государств-членов, особенно те запросы, которые объясняются растущим интересом национальных руководителей к поиску практических ответов на стратегические вопросы о том, как ИС функционирует в качестве политического инструмента экономического, социального и культурного развития. Данная Основная программа будет реагировать на эти потребности в координации с Основной программой 10 по развитию людских ресурсов и Основной программой 12 по развитию культуры ИС. Она будет также согласовываться с Основной программой 11, которая была сформулирована совсем недавно как конкретный ответ на растущий интерес государств-членов к наделению потенциалом более широкого круга партнеров с целью эффективного использования их ИС. Наращивание потенциальных возможностей и диалог о политике в области ИС будут взаимно укреплять друг друга, используя при этом существующую тесную связь с другими программными областями, в которых рассматриваются важнейшие правовые проблемы ИС.

160. В ходе планирования этой Основной программы были приняты во внимание дискуссии в Постоянном комитете по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности (ПКСРС) и рекомендации, сформулированные на Форуме по стратегическим проблемам будущего, проведенном под эгидой этого Комитета в октябре 2002 г. Они включают:

- развитие сетей для укрепления согласованных отношений между теми секторами гражданского общества и правительством, которые признаны в качестве катализатора развития и укрепления управления интеллектуальными активами в национальном масштабе;

- мобилизация МСП для повышения их конкурентоспособности с помощью использования ИС, учитывая важнейшую роль, которую эти предприятия могут играть в качестве движителя экономического роста;
- использование WIPO NET в качестве мощного инструмента передачи знаний между развивающимися странами, поддержка ВИС в целях максимального использования ими WIPO NET, разработка подборки соответствующих материалов, подготовка базы данных для Учебной сети Юг-Юг и организация электронного форума для обмена информацией о наилучшей практике в использовании ИС правительствами, предприятиями и учеными развивающихся стран и НРС;
- дальнейшая поддержка авторов и владельцев авторского права и смежных прав с особым акцентом на развитие организации коллективного управления в некоторых регионах, где организационные рамки пока являются относительно слабыми по сравнению с другими регионами мира.

161. В развивающихся странах и НРС, сталкивающихся с различными проблемами и испытывающих различные потребности, пока не выработана подходящая для всех модель инфраструктуры и систем ИС. Поэтому ВОИС будет и впредь оказывать содействие государствам-членам в выявлении и определении элементов, которые им необходимы для формулирования своей национальной стратегии и политики. Усилия в рамках этой Основной программы будут направлены на обеспечение того, чтобы:

- национальная, региональная и международная политика подчеркивали необходимость использования всех форм ИС в качестве экономического актива развивающихся стран и имела практическую стратегию реализации этой политической цели;
- университетам и другим учебным и исследовательским учреждениям оказывалась поддержка в деле осуществления ИС;
- предприятия частного сектора, включая МСП, директивные органы, представители юридических и смежных профессий, исследовательские учреждения, академии и неправительственные организации систематически получали потенциал через посредство инфраструктуры ИС, сетей и других эффективных рамок для лучшего понимания ИС, пропаганды ИС в качестве инструмента экономического развития и для достижения практических результатов через сотрудничество и информированное участие в формулировании политики на национальном, региональном и международном уровнях;
- положительная связь устанавливалась между ИС и такими ключевыми областями, как наука и техника, образование, торговля, сельскохозяйственная и продовольственная политика, здравоохранение, окружающая среда, конкурентоспособность, и поощрение инвестиций и другие соответствующие области и чтобы выявлялись механизмы, подкрепляющие эту связь;
- учрежденческий потенциал решения проблем ИС укреплялся за счет более широкого участия партнеров в использовании выгод системы ИС;
- признавалась и поддерживалась роль изобретателей и авторов в технологическом и культурном развитии и в накоплении богатств;
- пропагандировалось и поддерживалось развитие людских ресурсов в сфере ИС и смежных областях в качестве основополагающего аспекта укрепления

национальных систем ИС;

- развивалось сотрудничество с другими международными и региональными организациями, банками и комиссиями для лучшего осознания ИС в качестве важнейшего компонента политики экономического развития и для расширения возможностей по реализации практических и основанных на результатах проектов;
- сети сотрудничества, включая сотрудничество Юг-Юг и обмен ресурсами, были важными и эффективными в реализации потенциала ИС в качестве инструмента экономического развития;
- законодательство и законодательная основа обеспечивали эффективную охрану ИС и упрощали развитие и управление ИС; и
- надлежащая технология, включая информационную технологию, использовалась для развития эффективного обслуживания пользователей в сфере управления ИС, коммуникационных сетей, разъяснительных программ и других услуг, поощряющих развитие и управление активами.

162. Виды деятельности, вытекающие из этой стратегии, имеют целью удовлетворить оперативный критерий долговременности, конкретности и рентабельности. Основной задачей долговременности является требование о том, чтобы эта Основная программа и все виды деятельности ВОИС формулировались и осуществлялись таким образом, чтобы обеспечить их долговременное воздействие. Важным элементом долговременности является набор и подготовка лиц для проведения работы по усилению ее воздействия. Конкретность подразумевает, что особые потребности отдельных стран и регионов были выявлены и приняты во внимание. Рентабельность означает, что деятельность приводит к получению качественных результатов при наименьших затратах, при этом внимание концентрируется на проведении согласованных стратегий, определении целей и определении ценности результатов.

163. Общая стратегия и три операционных критерия (долговременность, конкретность и рентабельность) дополняются использованием самых эффективных форм сотрудничества в целях развития с учетом данных видов деятельности: поездок экспертов, интерактивных семинаров, симпозиумов, практических семинаров, проводимых для небольших групп, политических консультаций, письменных руководств, учебных программ, тематических исследований и наилучшей практики и программ интерактивного обучения в основных областях. Виды деятельности определяются в консультации с правительствами государств-членов, в том числе МПО, соответствующими сотрудничающими учреждениями или организациями или предполагаемыми бенефициарами. В максимальной степени будут использоваться услуги экспертов, консультантов, лекторов и других специалистов из развивающихся стран и соответствующих учреждений, занимающихся развитием и финансами.

164. ПКСРИС будет и впредь выполнять роль основного форума для выявления новых и пересмотра текущих приоритетных задач. Помощь в разработке политики будет запрошена от Консультативного комитета по вопросам политики и Консультативного комитета по связям с промышленными кругами.

165. Ожидается, что Основная программа будет привлекать внебюджетные средства, предоставляемые ВОИС в том числе государствами-членами, международными финансирующими учреждениями и странами-получателями в рамках соглашений о совместном финансировании и подобных соглашениях. Как и прежде будут запрашиваться взносы натурой от организаций, обладающих особым опытом.

Эффективность ВОИС в оказании содействия экономическому развитию была существенно повышена благодаря взносам из многосторонних целевых фондов, действующих по соглашению с Францией и Японией и благодаря соглашению о совместной организации и финансировании сотрудничества в целях развития, заключенного с Австралией, Республикой Корея и Сингапуром.

ПОДПРОГРАММА08.1

НАДЕЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛОМ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Цель: Наделять государства-члены потенциалом для развития, охраны, защиты, управления и коммерческой эксплуатации ИС как инструмента экономического, социального и культурного развития.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности работы
1. Распространение ИС в качестве инструмента экономического развития.	Число и характер инициатив, принятых на национальном уровне.
2. Директивные органы развивающихся стран будут в состоянии формулировать политику, в частности в ответ на появление проблем в области интеллектуальной собственности.	Число форумов для директивных органов на национальном, региональном и международном уровнях и отклики на формулируемую политику.
3. ВИС будут сотрудничать с ассоциациями промышленных отраслей, торговыми палатами, научными и исследовательскими учреждениями, включая университеты, и МСП в деле развития связей и разработки программ, направленных на долгосрочное использование системы ИС в целях экономического роста.	Число полезных контактов и программ, имеющих целью совершенствовать и поддерживать развитие, охрану и управление национальными активами в сфере ИС.
4. Лучшее осознание директивными органами, учеными, изобретателями, исследовательскими учреждениями, культурными учреждениями и частными предприятиями вопроса о том, как управлять интеллектуальными активами ради достижения экономических выгод.	Число программ развития людских ресурсов и укрепления потенциала и эффективность таких программ.

166. Основываясь на богатом опыте деятельности по сотрудничеству в целях развития в последние годы и отражая новые стратегические потребности развивающихся стран и НРС в современном и более эффективном развитии, охране и управлении активами ИС в рамках экономики, основанной на знаниях, данная подпрограмма будет сосредотачивать свои усилия на мероприятиях помощи, имеющих целью наделить государства-члены потенциалом для создания, получения

право собственности и эксплуатации ИС, а также для укрепления механизмов управления, охраны и защиты ИС.

167. Наделение потенциалом достигается благодаря многообразию отдельных, но взаимосвязанных подходов, основанных на стратегии, изложенной в описании Основной программы:

- Обеспечение поддержки и консультативной помощи для директивных органов государств-членов, запрашивающих содействие в разработке политики и формулировании стратегии в области ИС в смежных областях, включая науку и технику, экономическое развитие, образование, сельское хозяйство, продовольственную политику, торговлю, культуру, финансы и другие соответствующие области.
- Обеспечение поддержки и оказание консультативной помощи в связи с инициативами государств-членов, направленными на содействие развитию, охране, управлению и использованию активов ИС.
- Привлечение широкого круга партнеров в гражданском обществе к развитию, использованию и охране ИС, обеспечивающим оптимальные выгоды от ИС с точки зрения развития, содействие развитию контактов между различными сторонами, вовлеченными в изобретательскую деятельность, и установление тесных отношений между этими секторами гражданского общества и правительственной структурой.
- Поощрение и поддержка программ популяризации ИС среди пользователей и новых партнеров, включая исследовательские учреждения и университеты, традиционных носителей знаний и особенно МСП, для развития стратегических связей с этим важным сектором экономики развивающихся стран.
- Содействие и поддержка ВИС в деле оказания ими пользователям полезных услуг, включая услуги, связанные с маркетингом и коммерческой эксплуатацией активов ИС, информации об ИС, справочных сетей, консультативных услуг и программ подготовки.
- Содействие и реализация национальных и региональных программ развития людских ресурсов и организационного строительства в области ИС и в смежных дисциплинах с целью расширения возможностей развивающихся стран по совершенствованию, охране и управлению ИС.
- Предоставление экспертно-правовых рекомендаций и других видов консультативной помощи по возникающим проблемам ИС и разработке политики, которая является важной для оказания развивающимся и наименее развитым странам помощи для обеспечения их всестороннего участия в международном рассмотрении проблем, касающихся ИС.
- Консультирование развивающихся стран относительно выгод в связи с присоединением к договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, включая системы глобальной охраны, и предоставление национальным администрациям и группам пользователей информации и рекомендаций относительно того, каким образом использовать в своих интересах потенциал, предлагаемый этими системами для создания надежной инфраструктуры администрирования и охраны ИС.

- Поддержка ВИС в их усилиях по упорядочению административных и иных функций путем использования информационных технологий и созданию национального потенциала с точки зрения профессиональных и административных навыков, включая оказание поддержки в проведении технических усовершенствований, позволяющих сделать систему ИС удобной для пользования, эффективной и доступной для пользователей.
- Нарращивание институционального потенциала инфраструктуры ИС для управления системами ИС.
- Сотрудничество с региональными и международными организациями для поддержки сотрудничества в целях развития, повышения осознания роли ИС, стимулирования финансирования НИОКР, охраняемых ПИС, поддержки региональных сетей по обмену информацией и расширения возможностей для реализации практических и основанных на результатах проектов, имеющих отношение к ИС и экономическому развитию.

168. В этих вышеуказанных общих рамках ответственность за разработку, стратегическую координацию и осуществление программ будет по-прежнему находиться в ведении четырех региональных бюро (для Африки, Арабских государств, Азии и Тихого океана, Латинской Америки и Карибского региона) в сотрудничестве с подразделениями, осуществляющими деятельность по подпрограмме 8.2 и Основным программам 10, 11 и 12, базируясь на опыте, накопленном во многих подразделениях Секретариата.

Виды деятельности

- Заседания разработчиков политики на региональном, субрегиональном и национальном уровнях для рассмотрения важнейших политических вопросов, связанных с использованием ИС в качестве инструмента экономического и культурного развития.
- Разработка политики в области ИС и структуры для ее осуществления в целях обеспечения согласованности на национальном и региональном уровне путем объединения различных партнеров, содействующих через посредство изобретательской и творческой деятельности экономическому и техническому развитию.
- Интерактивные программы обучения и симпозиумы, ставящие практические цели - выделить преимущества использования системы ИС и развивать активы ИС в качестве стимулятора экономической эффективности, конкуренции и искоренения бедности.
- Развитие людских ресурсов в сотрудничестве с другими смежными основными программами для оказания консультативной экспертной помощи государствам-членам по вопросу о взаимосвязи ИС с другими областями, в частности: развитие рынка, конкуренция, обеспечение основных товаров и услуг, лицензирование, наука и техника, образование и торговля.
- Помощь в поддержке использования систем ИС малыми и средними предприятиями через посредство целого ряда видов деятельности, включая

нацеленные на исполнительных директоров МСП разъяснительные компании о преимуществах развития ИС в качестве деловой стратегии; и расширение использования МПС товарных знаков и других форм ИС в качестве инструмента стимулирования конкурентоспособности на региональном и глобальном рынках.

- При консультативном участии других соответствующих подразделений, включая службы по подпрограмме 12.2, помощь в расширении возможностей практического претворения норм и законов по интеллектуальной собственности, особенно через посредство осуществления программ для судей, работников таможен и разработчиков политики и обмена наилучшей практикой по проблемам обеспечения выполнения положений закона.
- Помощь разработчикам политики в формулировании национальной политики и программ в сфере ИС для содействия развитию и управлению правами ИС в качестве экономического актива с особым акцентом на местных авторов и владельцев этих активов.
- Обучение пользователей (таких как предприятия, учреждения НИОКР, университеты, торговые ассоциации, патентные поверенные, ассоциации владельцев прав ИС и ассоциации потребителей) для обеспечения им возможности эффективного использования систем ИС.
- Поощрение и поддержка мероприятий по субрегиональному и региональному сотрудничеству с целью укрепления возможностей в решении проблем интеллектуальной собственности.
- Помощь администрациям авторского права и смежных прав на национальном, субрегиональном и региональном уровнях с целью помочь им реагировать на возникающие тенденции и проблемы.
- Помощь в создании национального потенциала для эффективного ведения переговоров о заключении соглашений о передаче технологии, в том числе программ развития навыков лицензирования и ведения переговоров.
- Консультирование по вопросам преимуществ систем глобальной охраны и по вопросам присоединения к ним (РСТ, Мадридская, Гагская, Лиссабонская системы), а также помощь в понимании того, как эти системы соотносятся с потребностями и целями развития государств-членов.
- Обучение должностных лиц, пользователей и потенциальных пользователей по вопросам использования систем глобальной охраны как в момент присоединения государства-члена к системе, так и с помощью периодически проводимых ознакомительных курсов.
- Разработка, поощрение и поддержка национальных и региональных инициатив и программ, нацеленных на наделение потенциалом владельцев прав с целью использования возможностей охраны авторского права и смежных прав, обеспечения надежной циркуляции материала, охраняемого авторским правом, и создания надлежащих рыночных условий для привлечения инвестиций.

ПОДПРОГРАММА08.2
ОБЛАСТИ СПЕЦИАЛЬНОЙ ПОДДЕРЖКИ

Цель: Содействие через области специальной поддержки достижению целей ИС и целей развития государств-членов, являющихся развивающимися странами и НРС.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности работы
1. Обеспечение широкого доступа к информации о законодательстве ИС, предоставляемой ВОИС.	Степень использования обеспечиваемых ВОИС подборок и публикаций по законодательству в области ИС.
2. Обеспечение соответствия законодательства развивающихся стран и НРС международным стандартам и нормам.	Число проектов законов и правил, комментариев, рекомендаций о соответствии и других специальных правовых рекомендаций, представленных ВОИС.
3. Использование информационных технологий в качестве инструмента повышения эффективности ведомств ИС.	Число ВИС, вводящих новые системы автоматизации или совершенствующих уже существующие.
4. Лучшая информированность директивных органов и групп пользователей наименее развитых стран о важности проблем интеллектуальной собственности и лучшие возможности НРС пользоваться преимуществами системы ИС.	<ul style="list-style-type: none">• Число форумов, организуемых для разработчиков политики и групп пользователей, и полученные отклики.• Число и характер инициатив, принимаемых на национальном уровне.
5. Более широкое пользование авторами и исполнителями услуг обществ коллективного управления.	Число созданных или усиленных организаций коллективного управления.

169. В рамках данной подпрограммы оказываются услуги, которые имеют исключительное значение для обеспечения положения, при котором развивающиеся и наименее развитые страны могли бы в максимальной степени получить экономические, социальные и культурные преимущества от использования систем ИС. Подпрограмма8.2 охватывает четыре области специальной поддержки.

170. *Правовые услуги.* В рамках этой подпрограммы обеспечиваются правовые услуги развивающимся странам и НРС по вопросам ИС и развития в том числе относительно законодательной и правовой базы. С учетом растущего значения и важности ИС в качестве инструмента экономического, социального и культурного развития данная подпрограмма будет обеспечивать при наличии просьбы анализ и консультативную помощь странам по вопросам разработки, эффективности и действия международного, регионального и национального законодательства и систем в сфере ИС. Особое внимание будет уделяться оказанию правовых услуг в ответ на запросы о том, как развивающиеся страны и НРС могут использовать в своих интересах системы

промышленной собственности и авторского права. В этой связи данная подпрограмма будет согласовываться с Основными программами 3,4 и 5.

171. *Оказание содействия НРС.* В рамках этой подпрограммы будет и впредь оказываться помощь НРС в разработке национальной и региональной стратегии оптимизации использования ими ИС в качестве инструмента экономического развития с учетом их целей в сфере развития.

172. *Содействие в коллективном управлении авторским правом.* В рамках подпрограммы будет оказываться помощь разработчикам политики и организациям коллективного управления в выполнении такими организациями задач по обеспечению эффективной коммерческой эксплуатации произведений и надлежащего распределения доходов от таких произведений среди авторов и исполнителей.

173. *Услуги по автоматизации ведомств ИС.* В рамках этой подпрограммы будет оказываться консультативное и техническое содействие развивающимся странам и НРС в деле использования надлежащих информационных технологий и решения других задач, связанных с автоматизацией деловых процессов и административной работы ВИС. Это включает содействие использованию WIPONET, систем автоматизации ведомств ИС и других информационных технологий и услуг для обеспечения более эффективного администрирования систем регистрации ИС, объединения в сеть, достижения других целей в сфере развития и управления ИС, определенных соответствующими государствами-членами.

Виды деятельности

- Оказание консультативной помощи по вопросам законодательства в консультации с другими заинтересованными подразделениями в целях подготовки нового и модернизации существующего законодательства прежде всего для обеспечения его соответствия международным договорам, включая Соглашение ТРИПС.
- Разработка документации о законодательных документах и обеспечение их публикации в частности с помощью Сборника законов с электронным доступом (СЗЭД) и оказание других услуг в соответствии с Соглашением о сотрудничестве ВОИС-ВТО.
- Содействие в разработке и отражение национально-региональной политики в законодательстве и правовой основе государств-членов с целью эффективного реагирования на возникающие проблемы ИС и использование систем глобальной охраны ВОИС в целях как можно более полного удовлетворения их потребностей в сфере развития.
- В консультации с другими соответствующими подразделениями оказание по просьбе правовых услуг развивающимся странам и НРС по направлениям, возникающим в связи с обзором национального законодательства и политики в сфере интеллектуальной собственности.
- Подготовка конкретных исследований относительно того, как ИС действует в связи с маркетингом, образованием, наукой и техникой, культурными учреждениями, исследованиями и развитием и другими областями в деле надления НРС потенциалом для поиска долгосрочных решений насущных национальных проблем.

- Подготовка материалов для разработчиков политики и групп пользователей в целях распространения в НРС знаний о выгодах эффективного использования систем ИС для достижения целей в сфере развития.
- Разработка программ и руководств для поиска рентабельных решений при администрировании и защите прав ИС.
- Координация усилий с соответствующими субрегиональными, региональными и международными организациями в частности для повышения роли ИС в развитии НРС.
- Содействие в поддержке и укреплении деятельности существующих организаций коллективного управления (в том числе в отношении инфраструктуры информационной технологии) и в создании новых организаций с учетом национальных и региональных условий.
- Сотрудничество с соответствующими организациями коллективного управления и неправительственными организациями на национальном, региональном и международном уровнях в целях укрепления систем коллективного управления в развивающихся странах и НРС, особенно с учетом быстро развивающейся цифровой среды.
- Разработка надлежащих программ для: (i) содействия обеспечению совместимости систем управления правами в развивающихся странах и НРС с международными техническими стандартами и системами; (ii) эффективного интегрирования цифровых технологий в операции коллективного управления в развивающихся странах и НРС; и (iii) облегчения доступа к международным базам данных и сетям распределения данных.
- Обеспечение индивидуального обучения по вопросам коллективного управления и механизмов для последующей деятельности с целью повышения доходов исполнителей и авторов.
- Текущее совершенствование и усиление систем автоматизации организаций коллективного управления на национальном и региональном уровнях для управления авторским правом и смежными правами.

Услуги по автоматизации ведомств ИС

- Консультирование и экспертно-техническое содействие по системам автоматизации ведомств ИС для повышения эффективности, оперативности и расширения охвата.
- Внедрение систем автоматизации ведомств ИС в ВИС, включая обеспечение рентабельного технического консультирования, передачу знаний для осуществления и развертывания проектов автоматизации и подготовку персонала ВИС по всем функциональным и техническим аспектам установленной системы автоматизации.
- При наличии просьбы консультирование и экспертно-техническое содействие по другим проблемам информационных технологий и проектам, в соответствии с национальными и региональными инициативами по развитию и управлению ИС в

тех случаях, когда информационная технология может стать полезным инструментом.

- Поиск и формулирование стратегий и инициатив для национального и регионального применения в отношении платформы WIPO NET.
- Содействие в создании, модернизации и автоматизации ведомств ИС, в том числе в виде экспертной помощи, подготовки рабочих инструкций, проектов автоматизации и развития людских ресурсов.

В необходимых случаях деятельность будет проводиться в сотрудничестве с другими Основными программами, включая программы 03,04,05,07,10,11 и 12.

Описание ресурсов с разбивкой по статьям расходов

174. Общая сумма ресурсов 55 583 000 шв. франков отражает увеличение программы на 556 000 шв. франков или на 1,0% в отношении соответствующей суммы в двухлетнем периоде 2002 -2003 гг.

175. В отношении ресурсов, выделяемых на персонал, показана сумма 30 148 000 шв. франков – т.е. увеличение программы на 522 000 шв. франков или на 1,8%. Это включает следующие ресурсы:

- (i) 26 950 000 шв. франков на цели постов, что отражает сокращение одного поста, реклассификацию шести постов, и
- (ii) 3 198 000 шв. франков расходы в связи с персоналом, набираемым на краткосрочной основе.

176. В отношении оплаты проезда и стипендий показана сумма 15 906 000 шв. франков – т.е. незначительное увеличение программы на 7 000 шв. франков. Это включает следующие ресурсы:

- (i) 5 712 000 шв. франков на 1 100 деловых поездок персонала,
- (ii) 9 394 000 на 2 000 поездок других лиц в связи с проведением мероприятий по сотрудничеству в целях развития и
- (iii) 800 000 шв. франков на стипендии.

177. В отношении контрактных услуг показана сумма 7 079 000 шв. франков – т.е. увеличение программы на 47 000 шв. франков или на 0,7%. Эти ресурсы включают:

- (i) 753 000 шв. франков на проведение конференций для покрытия расходов в связи с синхронным переводом и иных расходов в связи с проведением заседаний в рамках мероприятий по сотрудничеству в целях развития,
- (ii) 4 975 000 шв. франков на услуги консультантов для покрытия расходов на консультантов и экспертов в центральных учреждениях и на местах,
- (iii) 68 000 шв. франков на публикации для покрытия типографских расходов в связи с справочными документами и публикациями заседаний и
- (iv) 1 283 000 шв. франков на другие контрактные услуги для покрытия расходов на осуществление проектов по сотрудничеству в целях развития.

178. В отношении эксплуатационных расходов показана сумма 757 000 шв. франков – т.е. сокращение программы на 6 000 шв. франков или на 0,8%. Сюда входят ресурсы:

- (i) 10 000 шв. франков на помещения и эксплуатацию и
- (ii) 747 000 шв. франков на связь и иные расходы.

179. В отношении оборудования и материалов показана сумма в 1 693 000 шв. франков – т.е. сокращение программы на 14 000 шв. франков или на 0,8%. Это включает следующие ресурсы:

- (i) 999 000 шв. франков на мебель и оборудование, включая обеспечение оборудования информационных технологий в контексте мероприятий по сотрудничеству и
- (ii) 694 000 шв. франков на поставки и материалы, включая программное обеспечение для информационных технологий в контексте мероприятий по сотрудничеству.

**Таблица 9.8 Подробности бюджета на 2004 - 2005 гг.
Основная программа 08**

А. Изменение бюджета с разбивкой на подпрограммы и статьи расходов (в тыс. шв. франков)

	2002 -2003 Revised A	Budget Variation						2004 -2005 Proposed E=A+D
		Program		Cost		Total		
		Amount B	% B/A	Amount C	% C/A	Amount D=B+C	% D/A	
I. By Sub-program								
08.1 Empowerment for Development	41,146	(1,770)	(4.3)	920	2.2	(850)	(2.1)	40,296
08.2 Special Support Areas	12,754	2,325	18.2	208	1.6	2,533	19.9	15,287
TOTAL	53,900	556	1.0	1,128	2.1	1,683	3.1	55,583
II. By Object of Expenditure								
Staff Costs	28,663	522	1.8	964	3.4	1,485	5.2	30,148
Travel and Fellowships	15,795	7	--	104	0.7	111	0.7	15,906
Contractual Services	6,988	47	0.7	44	0.6	91	1.3	7,079
Operating Expenses	758	(6)	(0.8)	5	0.7	(1)	(0.1)	757
Equipment and Supplies	1,696	(14)	(0.8)	11	0.6	(3)	(0.2)	1,693
TOTAL	53,900	556	1.0	1,128	2.1	1,683	3.1	55,583

В. Изменение постов с разбивкой по категориям постов

Post Category	2002 -2003	Post	2004 -2005
	Revised A	Variation B -A	Proposed B
Directors	12	(1)	11
Professionals	35	7	42
General Service	29	(7)	22
TOTAL	76	(1)	75

С. Бюджетные ассигнования с разбивкой по подпрограммам и статьям расходов (в тыс. шв. франков)

Object of Expenditure	Sub-program		Total
	1 ED	2 SSA	
Staff Costs			
Posts	18,649	8,301	26,950
Short-term Expenses	1,978	1,220	3,198
Travel and Fellowships			
Staff Missions	4,772	940	5,712
Third Party Travel	8,354	1,040	9,394
Fellowships	704	96	800
Contractual Services			
Conferences	692	61	753
Consultants	2,901	2,074	4,975
Publishing	57	11	68
Other	640	643	1,283
Operating Expenses			
Premises and Maintenance		10	10
Communication and Other	630	117	747
Equipment and Supplies			
Furniture and Equipment	720	279	999
Supplies and Materials	199	495	694
TOTAL	40,296	15,287	55,583

D. Траст-фонды с разбивкой по статьям (в тыс. шв. франков)

<i>ObjectofExpenditure</i>	<i>Sub-program 1 ED</i>
StaffExpenses	576
TravelandFellowships	144
ContractualServices	10,793
OperatingExpense s	288
EquipmentandSupplies	2,590
TOTAL	14,391